

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Radiotelefon PMR Midland XT30

Nr produktu : 1538463



## Główne funkcje

- Częstotliwość: 446,00625 – 446,09375
- Kanały: 16 (8+8 wstępnie zaprogramowanych)
- 38 tonów CTCSS
- Moc: 500mW ERP
- Side Tone: końcowy tłumik hałasu transmisji
- Funkcja Vox
- Alfanumeryczny wyświetlacz LCD
- Funkcja WYWOŁANIA
- Funkcja skanowania
- Żywotność baterii do 5 godzin
- Temperatura pracy -20° do +55°
- Waga: 75 gr (bez baterii)
- Wymiary: 48x90x32 mm
- 2-stykowe gniazdo akcesoriów MIC/SPK
- Gniazdo ładowania: micro USB
- Kategoria: B

## Zawartość opakowania:

- 2 x transceivery XT30 z zaczepem na pasek
- 6 akumulatorów AAA 300 mAh
- 1 x 2-drożny kabel USB/micro USB

## Zasięg

Maksymalny zasięg zależy od warunków terenowych i jest uzyskiwany podczas użytkowania na otwartej przestrzeni.

Jedynym ograniczeniem maksymalnego możliwego zasięgu są czynniki środowiskowe, takie jak zatony spowodowane przez drzewa, budynki lub inne przeszkody. Wewnątrz samochodu lub konstrukcji metalowych zasięg może być zmniejszony. Zwykle zasięg w mieście, z budynkami lub innymi przeszkodami, wynosi około 1 lub 2 km. Na otwartej przestrzeni, ale z przeszkodami, takimi jak drzewa, liście lub domy, maksymalny możliwy zasięg wynosi około 2-4 km. Na otwartej przestrzeni, bez przeszkód i w zasięgu wzroku, np. w górach, zasięg może wynosić 6 km.

## Ostrzeżenia

! Nie otwieraj radia pod żadnym pozorem! Precyzyjna mechanika i elektronika radia wymaga doświadczenia i specjalistycznego sprzętu; z tego samego powodu radio nie powinno w żadnym wypadku być wyrównywane, ponieważ zostało już skalibrowane pod kątem maksymalnej wydajności. Nieautoryzowane otwarcie radiotelefonu spowoduje utratę gwarancji.

! Do czyszczenia sprzętu nie używaj detergentów, alkoholu, rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Wystarczy użyć miękkiej, czystej ściereczki. Jeśli radio jest bardzo brudne, lekko zwilż szmatkę mieszaniną wody i neutralnego mydła.

## **Baterie**

! Nie próbuj ładować baterii alkalicznych ani baterii jednorazowych. Upewnij się, że podczas ładowania radia w komorze baterii powinny znajdować się tylko akumulatory NI-MH! Bardzo niebezpieczna jest próba ładowania innych typów baterii (na przykład baterii alkalicznych lub manganowych).

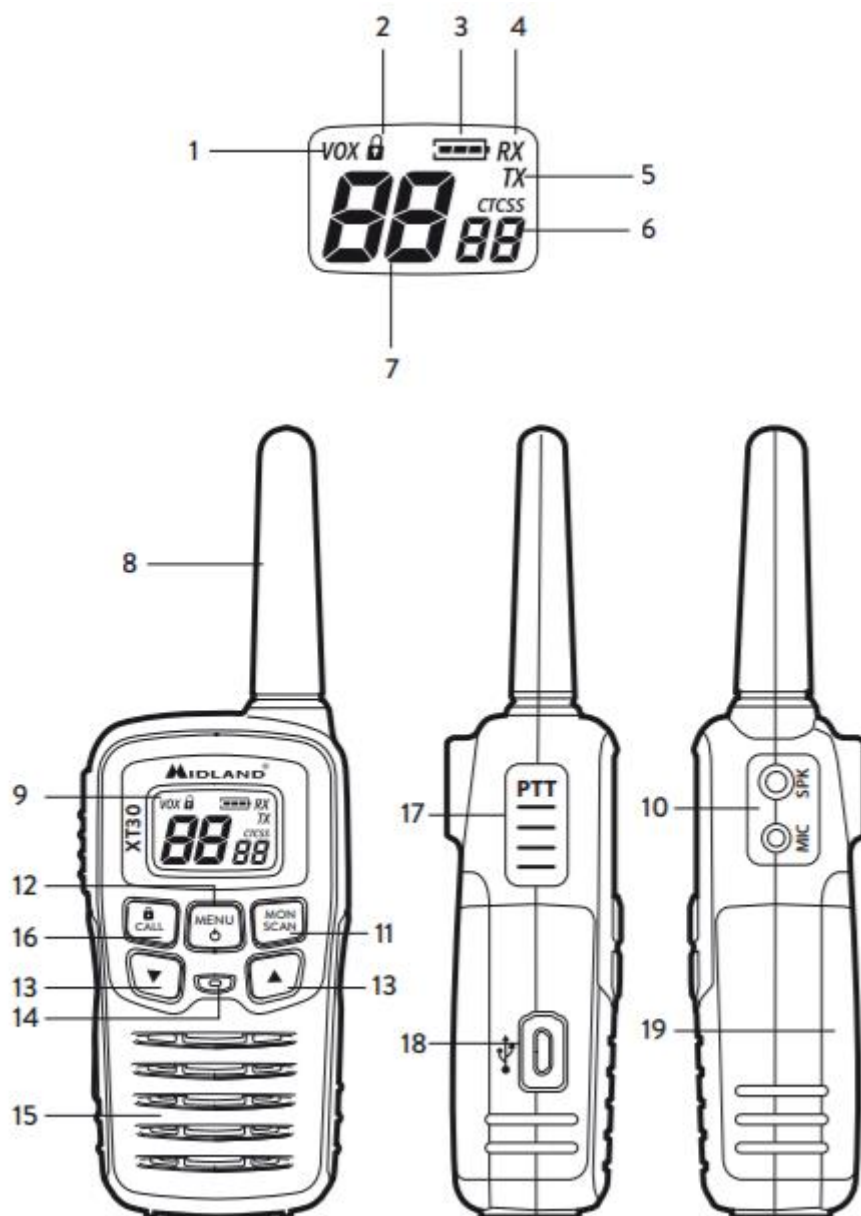
Baterie, które nie nadają się do ponownego naładowania, mogą wyciekać, eksplodować, a nawet spalić i spowodować uszkodzenie!

! Używanie innej ładowarki baterii innej niż podana może spowodować uszkodzenie urządzenia, a nawet eksplozję i obrażenia ciała.

! Nie wrzucaj baterii do ognia ani nie umieszczaj ich w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ może to spowodować wybuch lub obrażenia ciała. Baterie należy utylizować zgodnie z procedurami określonymi w lokalnych przepisach.

! Nie mieszaj starych i nowych baterii lub baterii różnych typów lub baterii, które były używane w różny sposób.

## Opis elementów sterujących i funkcji



1. Funkcja VOX aktywowana
2. Pojawia się, gdy włączona jest blokada klawiatury
3. Poziom naładowania baterii
4. Jest wyświetlany, gdy radio odbiera sygnał;
5. Pojawia się, gdy radio nadaje (naciśnięty PTT)
6. Wskazuje wybrany ton CTCSS
7. Wskazuje wybrany kanał

8. Antena

9. Wyświetlacz LCD

10. Gniazdo SPK/MIC. Gniazdo do podłączenia akcesoriów zewnętrznych, takich jak mikrofony, zestawy słuchawkowe itp.

11. PON/SKAN. Za pomocą tego przycisku możesz włączyć/wyłączyć funkcje skanowania i monitorowania

12. MENU/ : Naciśnij ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć urządzenie i wejść do menu radia.

13. ▲/▼: użyj tych przycisków do regulacji głośności, wybierz kanały i funkcje

14. Mikrofon

15. Głośnik

16. /CALL. Naciśnij ten przycisk, aby zablokować klawiaturę i wysłać sygnał połączenia.

17. Przycisk PTT

18. Port USB do ładowania radia;

19. Bateria i komora baterii. Transceiver akceptuje 3 baterie alkaliczne/akumulatory AAA (dostarczane w opakowaniu). Aby otworzyć komorę baterii, przytrzymaj urządzenie ekranem do dołu i przesunij pokrywę.

Uwaga: Dostarczone baterie należy naładować przed pierwszym użyciem (więcej informacji w części „Ładowanie”).

## Porozmawiajmy!

Aby włączyć/wyłączyć radio

Przytrzymaj MENU/ przez 3 sekundy.

## Wybór programu

Naciśnij raz przycisk Menu, a następnie wybierz żądany kanał za pomocą przycisków ▲/▼. Naciśnij PTT, aby potwierdzić wybór. Pamiętaj, że oba radia muszą być ustawione na tym samym kanale.

## Transmisja

Trzymaj wciśnięty przycisk PTT. Wyświetlacz pokaże „Tx” i „to”. Zwolnij przycisk PTT i sygnały dźwiękowe radia, aby potwierdzić innym użytkownikom, że transmisja została zakończona („Roger Beep”, patrz paragraf).

## Przyjęcie

Po prostu zwolnij przycisk PTT. Gdy odbierzesz sygnał, na wyświetlaczu pojawi się „Rx”.

## Regulacja głośności

Naciśnij ▲/▼, aby wyregulować głośność na żądanym poziomie.

przycisk / funkcja WYWOŁANIA

Ta funkcja jest bardzo przydatna, aby uniknąć przypadkowego naciskania przycisków. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „/CALL” przez ponad 3 sekundy. Ikona potwierdza, że blokada klawiatury jest włączona. Tylko PTT i /CALL będą nadal aktywne. Powtórz tę samą procedurę, aby odblokować klawiaturę.

## Wysyłanie sygnału audio (CALL)

Naciskając szybko /CALL, wyślesz sygnał audio do innych użytkowników na tym samym kanale.

## Przycisk MENU

Następujące funkcje można wybrać, naciskając przycisk Menu:

- VOX
- Roger Beep włączony/wyłączony
- Ustawienia kanałów
- Ustawienie tonu CTCSS
- Dźwięk klawiatury

## Funkcja VOX i jej czułość

Funkcja VOX umożliwia otwarcie transmisji głosem bez użycia przycisku PTT.

Naciśnij przycisk Menu trzy razy; Na wyświetlaczu miga napis „VOX”. Wybierz „on” za pomocą przycisków ▲/▼ i odczekaj 3 sekundy jako potwierdzenie.

Aby wyłączyć tryb VOX

Naciśnij przycisk Menu trzy razy. Wybierz „OF” za pomocą przycisków ▲/▼, a następnie naciśnij PTT, aby potwierdzić.

Uwaga: Aby używać funkcji VOX z opcjonalnym zestawem słuchawkowym, przesun mały przełącznik zestawu słuchawkowego do pozycji VOX. Przenieś go z powrotem do pozycji PTT, jeśli nie używasz funkcji VOX.

### **Roger Beep: Sygnał zakończenia transmisji**

Po zwolnieniu PTT radiotelefon wyda sygnał dźwiękowy, aby potwierdzić innym użytkownikom, że transmisja została zakończona. Ta funkcja jest domyślnie włączona.

Aby go wyłączyć:

1. Naciśnij przycisk Menu, aż wyświetlacz pokaże „rb”
2. Wybierz „oF” za pomocą przycisków ▲/▼.
3. Potwierdź swój wybór, naciskając przycisk PTT.

### **Ustawienie kanału**

Naciśnij raz przycisk Menu, a następnie wybierz żądany kanał za pomocą przycisków ▲/▼. Naciśnij PTT, aby potwierdzić wybór.

### **Ustawienie tonu podrzędnego CTCSS**

Podtony CTCSS to numery kodów (od 1 do 38), które można dodać do pierwszych 8 kanałów w celu utworzenia nowego kanału prywatnego. Do kanałów o nazwach od P1 do P8 można dodać do 38 kodów. Na przykład, jeśli dodasz podton CTCSS „27” do kanału „P3” otrzymasz nowy kanał „P327”, który będzie w stanie komunikować się z innymi transiwerami tylko wtedy, gdy będą ustawione na tym samym kanale i podtonie. .

Aby aktywować 38 różnych podtonów CTCSS, wykonaj następujące kroki:

1. Włącz radio.
2. Naciśnij przycisk Menu i wybierz za pomocą przycisków ▲/▼ jeden z 8 kanałów (od P1 do P8).
3. Naciśnij dwukrotnie przycisk Menu, aż wyświetlacz pokaże wybrany kanał z migającymi dwiema cyframi tonu CTCSS (po prawej stronie kanału)
4. Wybierz za pomocą przycisków ▲/▼ żądany ton CTCSS (od 1 do 38).
5. Aby potwierdzić ustawienie, naciśnij PTT.

Teraz radio nadaje i odbiera za pomocą zaprogramowanego podtonu CTCSS. Jeśli nie chcesz używać żadnego tonu CTCSS, wybierz „oF”.

Dźwięki CTCSS wyświetlane na wyświetlaczu LCD

Kiedy aktywujesz podton CTCSS, od P1 do P8, możesz zobaczyć ton po prawej stronie kanału. Dla pozostałych kanałów (od 9 wzwyż) podkod CTCSS jest wstępnie zaprogramowany, a następnie „ukryty”.

### **Dźwięk klawiatury jest wyłączony**

Za każdym razem, gdy naciśniesz dowolny przycisk, usłyszysz sygnał dźwiękowy. Aby ją wyłączyć, naciśnij 5 razy Menu. Następnie wybierz „oF” za pomocą przycisków ▲/▼ i potwierdź swój wybór, naciskając PTT. Aby ponownie włączyć sygnał dźwiękowy, powtórz tę samą procedurę i wybierz „ON”.

### **PON/SKAN**

Funkcja monitorowania

Gdy ta funkcja jest aktywna, radio może odbierać bardzo słabe i słabe sygnały.

Jest to bardzo przydatne, gdy musisz porozmawiać, ale odległość jest tak duża, jak to możliwe; dzięki funkcji monitora możesz zwiększyć zasięg radia.

Wadą jest odbiór głośniejszych dźwięków tła.

Aktywacja/dezaktywacja: Przytrzymaj wciśnięty przycisk MON/SCAN, aż na wyświetlaczu pojawi się „Rx”.

### **Funkcja SKANUJ**

Tryb SCAN monitoruje zajęte kanały.

Służy do sprawdzania radia o ruchu drogowym na wszystkich kanałach przed nadawaniem i umożliwia zatrzymanie urządzenia na kanale, na którym ktoś rozmawia. Gdy radiotelefon zatrzyma się na zajętych kanałach, skanowanie zostanie wznowione po około 5 sekundach.

### **Aby aktywować funkcję SCAN**

1. Naciśnij PON/SKAN.
2. Podczas pracy w trybie skanowania, naciskając przyciski ▲/▼ można wybrać kierunek skanowania.

### **Aby go dezaktywować:**

Naciśnij MON/SCAN lub PTT.



Doładuj


Gdy baterie są rozładowane, ikona zaczyna migać : konieczne jest jak najszybsze rozpoczęcie ładowania. Ikona miga tylko wtedy, gdy radio jest włączone.

#### **UWAGA**

***Baterie alkaliczne nie mogą być ładowane.***

***Nie ładuj radia bez akumulatorów.***

***Po raz pierwszy zalecamy ładowanie radia przez 10/12 godzin.***

Włóż baterie do radia. Podłącz USB dostarczony w zestawie do portu USB radia. Zostanie wyświetlona ikona z paskami wskazująca, że radio jest ładowane. Gdy baterie są w pełni naładowane, paski ikony będą stałe . Zalecamy odłączenie zasilania (odłączenie kabla USB).

Uwaga: kabel USB musi być podłączony do urządzeń o prądzie ładowania co najmniej 500mAh

#### **Automatyczne oszczędzanie energii**

XT30 jest dostarczany z automatycznym obwodem oszczędzania prądu. Jeśli radiotelefon nie odbiera sygnału przez ponad 10 sekund, automatycznie włącza się „funkcja oszczędzania energii”. Żywotność baterii może wydłużyć się nawet o 50%.

#### **Akcesoria**

XT30 jest wyposażony w gniazdo MIC/SPK do podłączenia akcesoriów zewnętrznych, takich jak mikrofony lub zestawy słuchawkowe. Ta wtyczka jest typu 2-pinowego i jest kompatybilna ze wszystkimi akcesoriami Midland.

#### **Rozwiązywanie problemów i reset radia radio**

XT30 został zaprojektowany, aby zapewnić lata optymalnej wydajności. Jeśli z jakiegoś powodu pojawią się problemy, zapoznaj się z tym rozdziałem przed skontaktowaniem się z centrum serwisowym w swoim regionie.

#### **Resetowanie**

Jeśli twój transceiver doświadcza logicznej awarii (niewłaściwe symbole na wyświetlaczu, blokowanie funkcji itp.), może to nie być prawdziwa awaria, ale raczej problem spowodowany czynnikami zewnętrznymi. Na przykład może mieć nieprawidłowe ustawienie wywołane szumami lub skokami w

układzie elektrycznym podczas ładowania akumulatora. W takich przypadkach możesz zresetować radiotelefon do ustawień fabrycznych, resetując wszystkie parametry:

- Wyłącz transceiver
- Trzymaj wciśnięty przycisk ▲ i jednocześnie włącz radio. Wszystkie

funkcje zostaną zresetowane fabrycznie.

Przed przystąpieniem do resetowania zalecamy zanotowanie wszystkich dokonanych ustawień, ponieważ zostaną one usunięte.

### Specyfikacja techniczna

Kanały .....	16 PMR446 (8 + 8 zaprogramowanych)
Częstotliwość.....	446.00625 - 446.09375 MHz
Odstępy między kanałami.....	12,5 kHz K
Zasilanie.....	3 x akumulatory AAA 300mAh
.....	3x AAA 4,5V (alkaliczne)
.....	Baterie 3,6 V (ładowalne) +/- 10% VDC
Temperatura robocza.....	-20° do +55°
Wymiary (bez anteny).....	48x90x32mm
Waga (bez baterii).....	75g
Cykl pracy .....	TX 5%, RX 5%, czuwanie 90%
Kategoria .....	B

### Nadajnik

Moc wyjściowa.....	500 mW ERP
Modulacja.....	FM
Fałszywe odrzucenie .....	w ramach przepisów ETSI
	Odbiorca
Czułość @ 12dB Sinad.....	<0,30μV
Odrzucenie sąsiednich kanałów .....	70dB
Moc wyjściowa dźwięku .....	~250mW @ 10% THD

Gniazdo do mikrofonu zewnętrznego.....stereo 2,5 mm

Gniazdo do głośnika zewnętrznego .....mono 3,5 mm

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

#### UWAGA

Do odłączenia transiwera od sieci należy używać bezpośredniego zasilania wtykowego prądu przemiennego/stałego; ładowarka biurkowa musi znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępna.

Prodotto o importowane da:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Przez. R. Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Włochy

[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia, è richiesta una dichiarazione di equip). Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produkovane lub importowane przez:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Przez. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Włochy

Importowane przez:

ALAN - NEVADA WIELKA BRYTANIA

Jednostka 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

P06 1TT - Wielka Brytania

[www.nevada.pl](http://www.nevada.pl)

Korzystanie z tego nadajnika-odbiornika może podlegać ograniczeniom krajowym. Przeczytaj uważnie instrukcje przed instalacją i użytkowaniem.

Importowane przez:

ALAN COMMUNICATION, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - Hiszpania)

[www.midland.es](http://www.midland.es)

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Polanka

atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb przez:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung

Bedienungsanleitung beachten.



Wszystkie artykuły oznaczone tym symbolem na korpusie, opakowaniu lub w instrukcji obsługi nie mogą być wyrzucane do zwykłych pojemników na odpady, ale przekazywane do wyspecjalizowanych punktów utylizacji. Tutaj różne materiały zostaną podzielone według właściwości i recyklingu, co w istotny sposób przyczyni się do ochrony środowiska.